우리말 어휘의 시간을 읽다

빌어먹다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

남에게 구걸하여 거저 얻어먹다.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
15세기	15개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 49자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '빌어먹다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 남에게 구걸하여 거저 얻어먹다.

빌어먹다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

빌어먹다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
빌먹다 사전 표기 요약	● →	—	—	—	—	—
비러먹다 사전 표기 요약	● →	● →	● →	● →	● →	● →
빌어먹다 사전 표기 요약	—	—	—	—	● →	● →
빌먹- 문헌 수록 표기	● →	—	—	—	—	—
비러먹- 문헌 수록 표기	● →	● →	● →	● →	● →	● →
빌어먹- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	● →	● →

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 빌먹다
  15세기
- 비러먹다
  15세기16세기17세기18세기19세기20세기
- 빌어먹다
  19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 3종

빌먹-, 비러먹-, 빌어먹-

빌어먹다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘빌어먹다’는 15세기부터 ‘비러먹다’와 ‘빌먹다’로 나타난다.

말의 구성과 어원

‘비러먹다’는 동사 ‘빌-’에 어미 ‘-어’가 결합한 ‘빌어’에 동사 ‘먹-’이 결합한 것이다. ‘빌먹다’는 동사 ‘빌-’과 동사 ‘먹-’이 결합한 것이다. 15세기에는 용언 어간끼리 직접 결합하는 ‘빌먹다’와 같은 어휘 형성 방식이 일반적이었으나 점차 이러한 방식이 쇠퇴하면서 16세기 이후에는 ‘빌먹다’가 나타나지 않게 되었다.

표기 방식과 특징

‘빌어먹다’는 제1음절의 끝소리 ‘ㄹ’이 분철 표기된 것으로, 19세기부터 나타나 현재까지 이어진다.

문헌 속의 빌어먹다

전체 용례 15개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 빌먹-, 비러먹- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
빌먹-, 비러먹-

출처 1447 석보상절 24:52ㄱ

용례 01

문헌 용례

太子ㅣ 것바ᅀᅵ ᄃᆞ외야 빌머거 사니다가 마초아 믿나라해 도라오니.

현대어 풀이

태자가 거지가 되어 빌어먹고 살아가다가 마침 본국에 돌아오니.

출처 1459 월인석보 11:10ㄱ

용례 02

문헌 용례

ᄒᆞᆫ 盲眼이 주으려 빌먹다가 王ᄭᅴ 가 ᄉᆞᆯᄫᅩᄃᆡ.

현대어 풀이

한 맹인이 굶주려 빌어먹다가 왕께 가 아뢰기를.

출처 1462 능엄경언해 4:62ㄴ

용례 03

문헌 용례

사ᄅᆞ미 제 옷 가온ᄃᆡ 如意珠ᄅᆞᆯ ᄆᆡ오 제 아디 몯ᄒᆞ야 他方애 窮露ᄒᆞ야 비러머거 ᄃᆞᆫ뇸 곧ᄒᆞ니.

현대어 풀이

사람이 자기 옷 가운데 여의주를 매고도 스스로 알지 못하여 타방에 궁로(窮露, 빈궁하여 떠돌아다님)하여 빌어먹고 다님과 같으니.

대응 원문

如有人이 於自衣中에 繫如意珠ᄒᆞ고 不自覺知ᄒᆞ야 窮露他方ᄒᆞ야 乞食馳走ᄃᆞᆺᄒᆞ니.

16세기 비러먹- 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
비러먹-

출처 1579 경민편언해 중간본 11ㄴ

용례 04

문헌 용례

가난ᄒᆞ야 주으려 비러먹ᄂᆞᆫ 사ᄅᆞ미 다 제 업을 브즈러니 아니ᄒᆞᄂᆞᆫ디라.

현대어 풀이

가난하여 굶주려 빌어먹는 사람이 다 자기 업을 부지런히 하지 않는지라.

17세기 비러먹- 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
비러먹-

출처 1617 동국신속삼강행실도 신속열녀도 1:71ㄴ

용례 05

문헌 용례

지아비 죄닙어 멀리 내티여 길헤셔 죽거ᄂᆞᆯ 계싀 ᄃᆞ니며 비러먹더니.

현대어 풀이

지아비가 죄입어 멀리 내쳐져 길에서 죽거늘 계수가 다니며 빌어먹더니.

대응 원문

夫被罪遠竄道死桂樹行乞而食.

출처 1658 개간경민편언해 16ㄱ

용례 06

문헌 용례

사ᄅᆞᆷ의 盜賊 되오미 다 주리고 칩기로셔 나ᄂᆞ니 ᄎᆞᆯ하리 비러머거 목숨을 보존ᄒᆞᆯᄊᆡ언뎡.

현대어 풀이

사람이 도적이 되는 것은 다 굶주리고 추운 데에서 비롯하니 차라리 빌어먹고 목숨을 보존할지언정.

대응 원문

人之爲盜賊이 皆出於飢寒ᄒᆞᄂᆞ니 寧丐乞存命이언뎡.

18세기 비러먹- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
비러먹-

출처 1736 여사서언해 4:48ㄴ

용례 07

문헌 용례

祭ᄒᆞᆫ 남은 거ᄉᆞᆯ 비러먹음을 보고.

현대어 풀이

제를 지내고 남은 것을 빌어먹음을 보고.

출처 18세기 후반 일동장유가 4:29ㄱ

용례 08

문헌 용례

ᄆᆞᅀᆞᆯ로 ᄃᆞ니면셔 비러먹기 ᄐᆡ반이오.

현대어 풀이

마을로 다니면서 빌어먹기 태반이고.

출처 1765 청어노걸대신석 3:11ㄴ-12ㄱ

용례 09

문헌 용례

ᄯᅩ 사ᄅᆞᆷ의 집의 가셔 밥을 비러먹ᄂᆞ니라.

현대어 풀이

또 사람의 집에 가서 밥을 빌어먹느니라.

19세기 빌어먹-, 비러먹- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
빌어먹-, 비러먹-

출처 1852 태상감응편도설언해 3:58ㄱ

용례 10

문헌 용례

가샨을 모다 그 아ᄃᆞᆯ을 쥬어 맛지고 져ᄂᆞᆫ 힝ᄒᆞ여 ᄃᆞ른 곳의 가 빌어먹으니라.

현대어 풀이

가산을 모두 그 아들에게 주어 맡기고 자기는 다른 곳에 가서 빌어먹었다.

출처 1880 한불자전 327

용례 11

문헌 용례

비러먹다 [乞食].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1885 주교요지 ?:538

용례 12

문헌 용례

부쳐의게 복을 구홈은 마치 빌어먹ᄂᆞᆫ 사ᄅᆞᆷ의게 돈을 구홈 ᄀᆞᆺᄒᆞ니라.

현대어 풀이

부처에게 복을 구함은 마치 빌어먹는 사람에게 돈을 구함과 같다.

20세기 비러먹-, 빌어먹- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
비러먹-, 빌어먹-

출처 1906 보감 11호:82

용례 13

문헌 용례

ᄒᆞ로ᄂᆞᆫ 엇던 셔당으로 비러먹으려 갓더니.

현대어 풀이

하루는 어떤 서당으로 빌어먹으러 갔더니.

출처 1902 신학월보 2:420

용례 14

문헌 용례

악ᄒᆞᆫ 일을 힝ᄒᆞ거나 빌어먹거나 남의게 부려지ᄂᆞᆫ 쟈이 되야.

현대어 풀이

악한 일을 행하거나 빌어먹거나 남에게 부림을 받는 자가 되어.

출처 1905 기해일기 101ㄱ

용례 15

문헌 용례

쟝부ᄂᆞᆫ ᄆᆞᆺ춤내 귀화치 못ᄒᆞ고 말년에 빌어먹다가 긱ᄉᆞᄒᆞ니라.

현대어 풀이

장부는 마침내 귀화하지 못하고 말년에 빌어먹다가 객사하였다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

빌어먹다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 빌어먹다의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

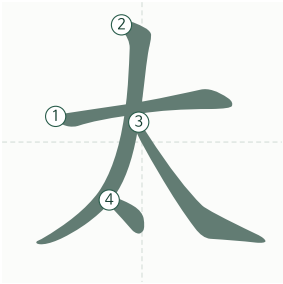
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

太

뜻·음 클 태

총 4획 · 부수 大





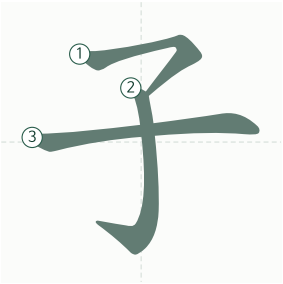
hanja.wordrow.kr/한자/太/

子

뜻·음 아들 자

총 3획 · 부수 子





hanja.wordrow.kr/한자/子/

盲

뜻·음 소경·눈멀 맹

총 8획 · 부수 目





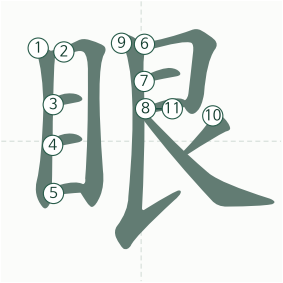
hanja.wordrow.kr/한자/盲/

眼

뜻·음 눈 안

총 11획 · 부수 目





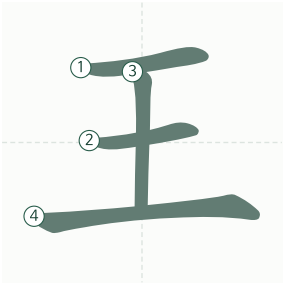
hanja.wordrow.kr/한자/眼/

王

뜻·음 임금 왕

총 4획 · 부수 玉





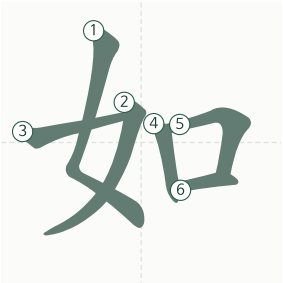
hanja.wordrow.kr/한자/王/

如

뜻·음 같을 여

총 6획 · 부수 女





hanja.wordrow.kr/한자/如/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

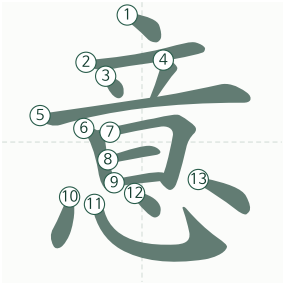
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

意

뜻·음 뜻 의

총 13획 · 부수 心





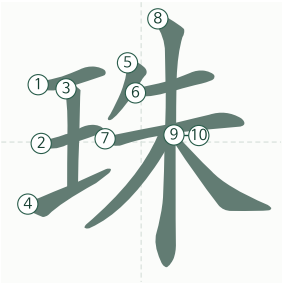
hanja.wordrow.kr/한자/意/

珠

뜻·음 구슬 주

총 10획 · 부수 玉





hanja.wordrow.kr/한자/珠/

他

뜻·음 다를 타

총 5획 · 부수 人





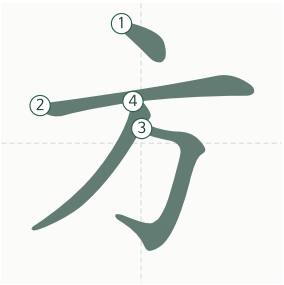
hanja.wordrow.kr/한자/他/

方

뜻·음 모[棱] 방

총 4획 · 부수 方





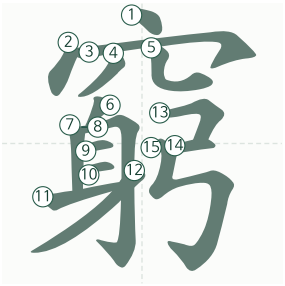
hanja.wordrow.kr/한자/方/

窮

뜻·음 다할·궁할 궁

총 15획 · 부수 穴





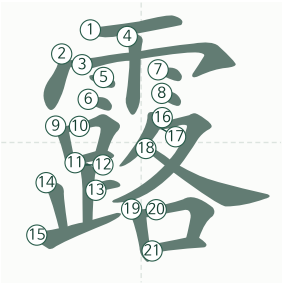
hanja.wordrow.kr/한자/窮/

露

뜻·음 이슬 로

총 21획 · 부수 雨





hanja.wordrow.kr/한자/露/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 9 · 49자

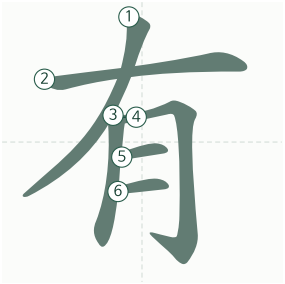
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月





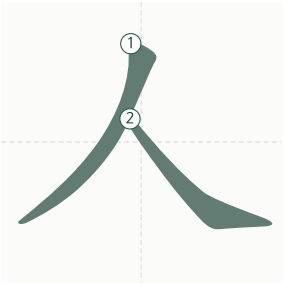
hanja.wordrow.kr/한자/有/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





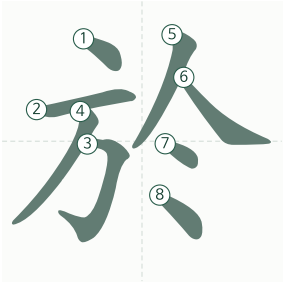
hanja.wordrow.kr/한자/人/

於

뜻·음 어조사 어 / 탄식할 오

총 8획 · 부수 方





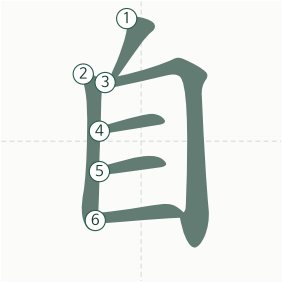
hanja.wordrow.kr/한자/於/

自

뜻·음 스스로 자

총 6획 · 부수 自





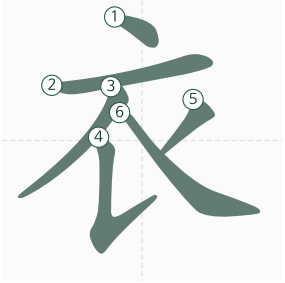
hanja.wordrow.kr/한자/自/

衣

뜻·음 옷 의

총 6획 · 부수 衣





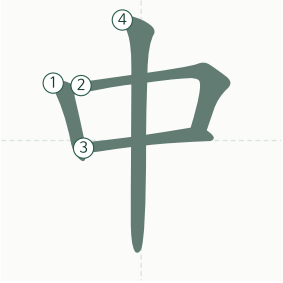
hanja.wordrow.kr/한자/衣/

中

뜻·음 가운데 중

총 4획 · 부수 丨





hanja.wordrow.kr/한자/中/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 9 · 49자

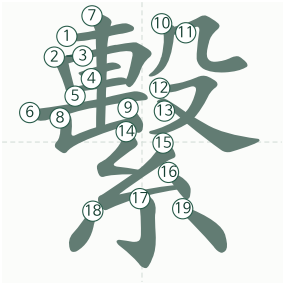
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

繫

뜻·음 맬 계

총 19획 · 부수 糸





hanja.wordrow.kr/한자/繫/

不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一





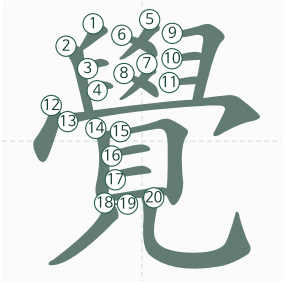
hanja.wordrow.kr/한자/不/

覺

뜻·음 깨달을 각

총 20획 · 부수 見





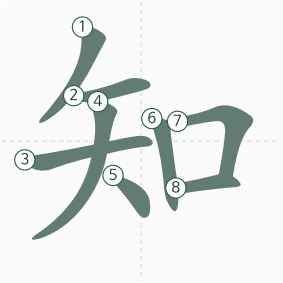
hanja.wordrow.kr/한자/覺/

知

뜻·음 알 지

총 8획 · 부수 矢





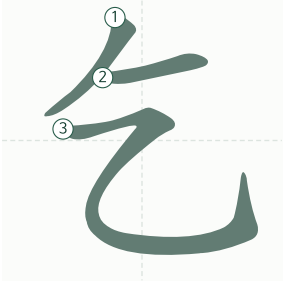
hanja.wordrow.kr/한자/知/

乞

뜻·음 빌 걸

총 3획 · 부수 乙





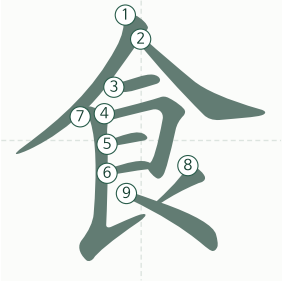
hanja.wordrow.kr/한자/乞/

食

뜻·음 밥·먹을 식

총 9획 · 부수 食





hanja.wordrow.kr/한자/食/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 9 · 49자

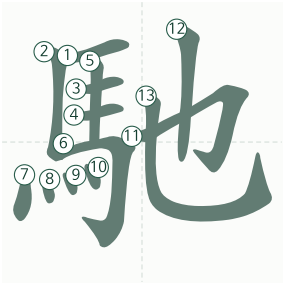
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

馳

뜻·음 달릴 치

총 13획 · 부수 馬





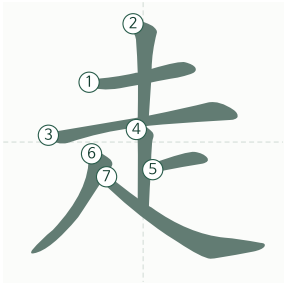
hanja.wordrow.kr/한자/馳/

走

뜻·음 달릴 주

총 7획 · 부수 走





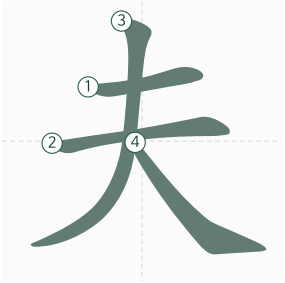
hanja.wordrow.kr/한자/走/

夫

뜻·음 지아비 부

총 4획 · 부수 大





hanja.wordrow.kr/한자/夫/

被

뜻·음 입을 피

총 10획 · 부수 衣





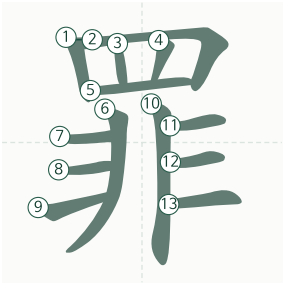
hanja.wordrow.kr/한자/被/

罪

뜻·음 허물 죄

총 13획 · 부수 网





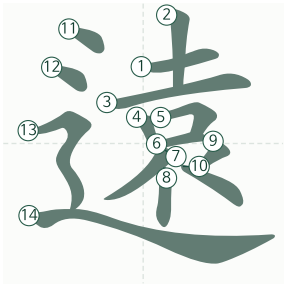
hanja.wordrow.kr/한자/罪/

遠

뜻·음 멀 원

총 14획 · 부수 辶





hanja.wordrow.kr/한자/遠/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 9 · 49자

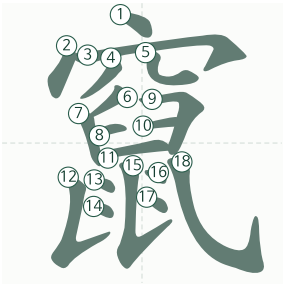
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

竄

뜻·음 도망할·내칠 찬

총 18획 · 부수 穴





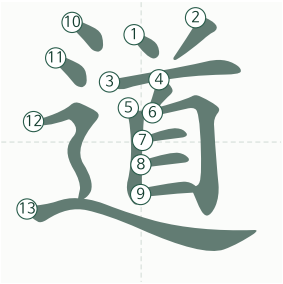
hanja.wordrow.kr/한자/竄/

道

뜻·음 길 도

총 13획 · 부수 辶





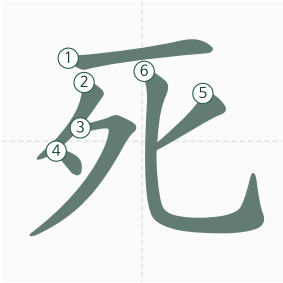
hanja.wordrow.kr/한자/道/

死

뜻·음 죽을 사

총 6획 · 부수 歹





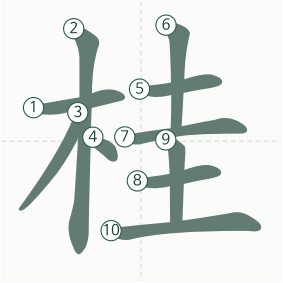
hanja.wordrow.kr/한자/死/

桂

뜻·음 계수나무 계

총 10획 · 부수 木





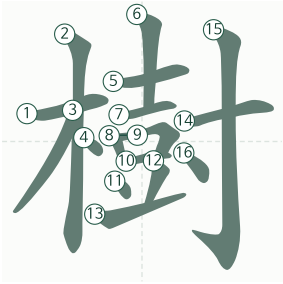
hanja.wordrow.kr/한자/桂/

樹

뜻·음 나무 수

총 16획 · 부수 木





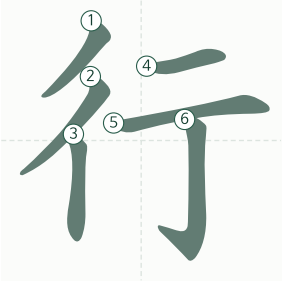
hanja.wordrow.kr/한자/樹/

行

뜻·음 다닐 행 / 항렬 항

총 6획 · 부수 行





hanja.wordrow.kr/한자/行/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 9 · 49자

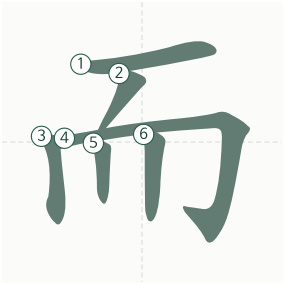
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

而

뜻·음 말이을 이

총 6획 · 부수 而





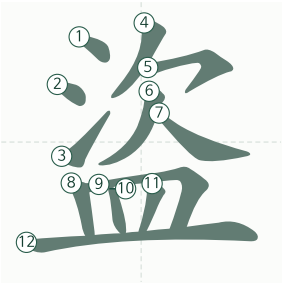
hanja.wordrow.kr/한자/而/

盜

뜻·음 도둑 도

총 12획 · 부수 皿





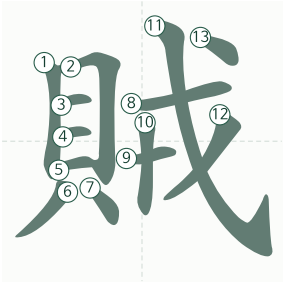
hanja.wordrow.kr/한자/盜/

賊

뜻·음 도둑 적

총 13획 · 부수 貝





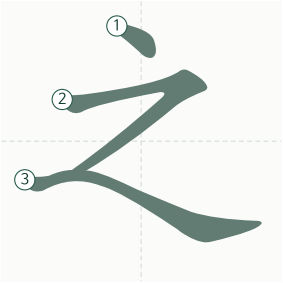
hanja.wordrow.kr/한자/賊/

之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿





사전 4획 · 획순 그림 3획

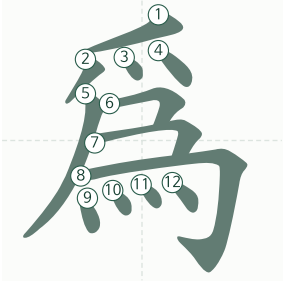
hanja.wordrow.kr/한자/之/

爲

뜻·음 하·할 위

총 12획 · 부수 爪





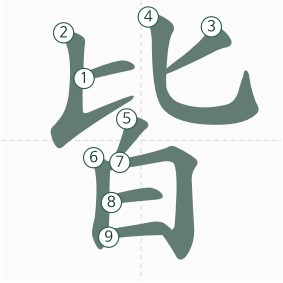
hanja.wordrow.kr/한자/爲/

皆

뜻·음 다[總] 개

총 9획 · 부수 白





hanja.wordrow.kr/한자/皆/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

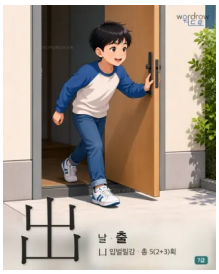
8 / 9 · 49자

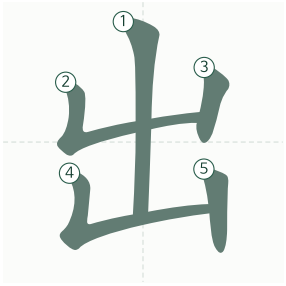
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

出

뜻·음 날[生] 출

총 5획 · 부수 凵





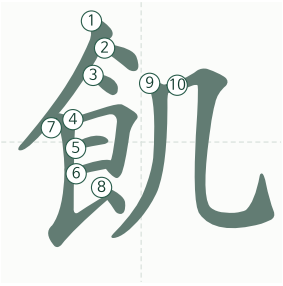
hanja.wordrow.kr/한자/出/

飢

뜻·음 주릴 기

총 11획 · 부수 食





사전 11획 · 획순 그림 10획

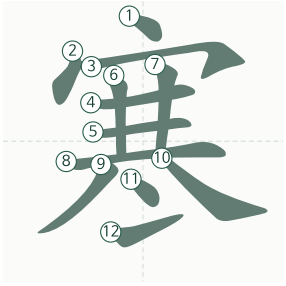
hanja.wordrow.kr/한자/飢/

寒

뜻·음 찰 한

총 12획 · 부수 宀





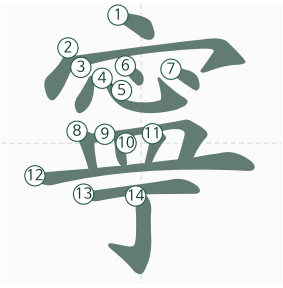
hanja.wordrow.kr/한자/寒/

寧

뜻·음 편안 녕

총 14획 · 부수 宀





hanja.wordrow.kr/한자/寧/

存

뜻·음 있을 존

총 6획 · 부수 子





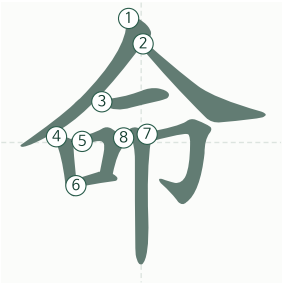
hanja.wordrow.kr/한자/存/

命

뜻·음 목숨 명

총 8획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/命/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

9 / 9 · 49자

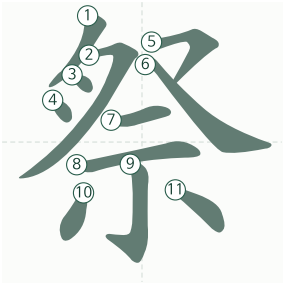
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

祭

뜻·음 제사 제

총 11획 · 부수 示





hanja.wordrow.kr/한자/祭/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 丐.